

# Sredozemlje

jaz in moja potovalka



# Sredozemlje, jaz in moja potovalka

## Sredozemlje je...?

1. Raznolikost pogledov
2. Potovanje z odprtimi očmi
3. Trgujem, kupujem. Pravično.
4. Zemljevid Sredozemlja
5. Za branje in klikanje
6. **6 držav, 8 mest in nekaj namigov za obisk**





2

3



4



Katerega leta so v Libanonu ženskam podelili volilno pravico?

- 1948
- 1974
- 1952 (pravilen odgovor)

5

Kikladi so skupina majhnih otokov (približno 220) in pomembna turistična atrakcija. Ali veš, kje se nahajajo?

V Egejskem morju, v Grčiji (pravilen odgovor)

Ob obalah Španije

Ob obalah Libije

Ob ustju Nila, v Egiptu





Kateri je največji otok v Sredozemlju?

- ✓ Sardinija
- ✓ Sicilija (pravilen odgovor)
- ✓ Kreta



10

11

Katera izmed naslednjih držav je  
uvrščena najvišje na indeksu  
politične opolnomočnosti žensk?

- ✓ Italija 94°
- ✓ Tunizija 90°
- ✓ Maroko 103°

Vir: Global Gender Gap Index 2010





Koliko držav se nahaja ob obali  
Sredozemskega morja?

- 9
- 15
- 22 (pravilen odgovor)





Antične civilizacije Minojev in Mikencev  
so Egejsko morje poimenovale "naš dom".  
Ali veš, kje se nahaja to morje?

Med Grčijo in Turčijo (pravilen odgovor)  
Okoli Korzike in Sardenije  
Med Italijo in Grčijo  
Pred Gibraltarsko ožino



### 3. Potovanje z odprtimi očmi

#### Ko postane KAKO potovati enako pomembno kot KAM potovati.

Veliko nas je, ki radi potujemo. Vsak od nas je že bil turist. Radi se premikamo – pa naj bo to na oddaljene sanjske plaže, tropske gozdove in svetovljanske metropole ali v mesta in vasi v neposredni okolici. Turizem je danes del našega življenja in je torej družbeni fenomen.

Hkrati je turizem ena na najpomembnejših gospodarskih panog na svetu. Ocene pravijo, da je na svetu vsako leto 5 milijard "prihodov" (od tega skoraj 600 milijonov v tujino), da panoga zaposluje milijone delavcev (eden od 15-ih zaposlenih na svetu), in da ustvarja prihodek, ki presega 10 % svetovnega BDP-ja (bruto domači proizvod). Ocenjuje se, da bo obseg turizma v naslednjih desetletjih eksponentno naraščal, zahvaljujoč razvoju prometnih povezav in komunikacij. Po drugi strani ekonomsko privilegirane države sprejemajo približno 70 % turistov in prejmejo podoben delež skupnega prihodka v sektorju, medtem ko 80 % mednarodnih potovanj opravlja prebivalci le dvajsetih držav.

Klub »pozitivnim« asociacijam, ki jih beseda turizem sproža pri marsikomu (daljni, eksotični kraji, sanjske plaže, očarljivi razgledi, nastanitveni objekti opremljeni za popolno udobje), redki poznajo pogosto uničujoče učinke masovnega turizma. Zaradi svoje razsežnosti turizem močno posega v naravno, kulturno in družbeno okolje ljudi in krajev po celem svetu. Čeprav lahko pomembno prispeva k družbenemu ekonomskemu razvoju, je pogosto tudi vzrok neenak razdelitvi bogastva, onesnaževanju okolja, izkoriščanju delovne sile, nespoštovanju lokalnih vrednot in pretirani porabi omejenih naravnih virov, npr. vode.

Turizem tudi, verjetno bolj kot katerakoli druga gospodarska dejavnost, izkorišča naravne vire kot poglavitno surovino za svojo produktivno funkcijo. V veliki večini primerov gre za edinstvene vire, ki igrajo ključno vlogo pri določanju atraktivnosti države ali kraja za turiste.

Toda alternative vedno obstajajo. Turizem, ki spodbuja način potovanja in videnja z nekoliko drugačnimi očmi. Vedno več slišimo o odgovornem, trajnostnem, solidarnem turizmu in klub razlikam, prekrivanjem in mogoč včasih nejasnim definicijam, se te ideje stekajo v skupne cilje: spoštovanje lokalnih kultur in ljudi, družbene in ekonomske koristi za lokalne skupnosti, ohranjanje naravnih virov in zmanjšanje onesnaževanja. Na kratko: obnašanje družbenemu in naravnemu okolju čim bolj prijazno, kar naj bi seveda počeli tako na potovanjih kot doma.

Takšen turizem spodbuja trajnostni razvoj in se zavezuje k spoštovanju naravnega, kulturnega in družbenega okolja, etičnem razvoju lokalnega gospodarstva, širjenju zavedanja turistov o lastnih vplivih na potovanjih. Njegov namen zadeva tako popotnika, kateremu je ponujena izkušnja, ki ga postavlja v neposreden stik z ljudmi, ki jih srečuje, kot gostiteljsko skupnost, ki prevzema osrednjo vlogo pri potovanju, in je protagonist odgovornega razvoja turizma na svojem območju.

Vsak popotnik ima pomembno vlogo v ekonomiji svetovnega turizma... vsak od nas lahko postane "popotnik z odprtimi očmi". Odgovorni turizem je namreč dialog, sodelovanje, spoznavanje in izmenjava idej.

### 4. Trgujem, kupujem. Pravično.

Pravična trgovina (poznana tudi kot Fair Trade) je nastala iz potrebe in želje po spremembji obstoječih trgovinskih vzorcev, ki prevladujejo v mednarodni trgovini, zlasti v menjavi med ekonomsko privilegiranimi in neprivilegiranimi državami. Za številne od najrevnejših držav sveta predstavlja mednarodna trgovina pomemben vir finančnih sredstev, hkrati pa so proizvajalci dobrin iz teh držav pogosto oškodovani zaradi nepravičnih razmer, ki vladajo na mednarodnih trgh.

Države, ki se spopadajo z največjimi težavami pri premagovanju revščine, so praviloma izvoznice raznih kmetijskih surovin (kave, kakava, agrumov, banan, sladkorja, bombaža ...). Zaradi kolonialne zgodovine so pogosto osredotočene na proizvodnjo le ene vrste pridelka (npr. Ekvador – banane, Gana – kakav, Etiopija – kava), zaradi česar so izjemno občutljive na velika nihanja (in dolgoročna nižanja) cen, ki so posledica delovanja mednarodnih trgov in visoke stopnje koncentracije tržne moči v rokah peščice transnacionalnih podjetij in borznih prekupčevalcev.

Cene dobrin na mednarodnih trghih in lokalne cene, po kakršnih odkupujejo preprodajalci, so pogosto med seboj v zelo velikem razkoraku. Na mednarodnih trghih smo priča dolgoročnemu trendu nižanja cen oz. slabšanju pogojev menjave za ekonomsko neprivilegirane države, kar ima pomnožen učinek na lokalnem nivoju. Zniževanju svetovnih (borznih) cen sledi nesorazmerno zniževanje lokalnih cen, saj želijo preprodajalci ohraniti oz. povečati svoj dobiček. Proizvajalci tako prejmejo le delček že tako nizke borzne cene. Ta razkorak v koristih od mednarodne menjave se povečuje že desetletja, kar vodi celotne države in njihove prebivalce v primež vedno večjega zadolževanja in nevzdržnih življenskih razmer.

Vse to za seboj povleče raznolike in dramatične posledice za milijone ljudi. To je kontekst, v katerega se vključuje pravična trgovina s ciljem nudenja nove vizije gospodarstva in spremembe mehanizmov gospodarskega modela, ki povzroča in omogoča tako hudo izkoriščanje.

#### Kaj je torej pravična trgovina?

Pravična trgovina pomeni alternativni sistem trgovanja<sup>2</sup> med skupinami proizvajalcev v ekonomsko neprivilegiranih državah in potrošniki, ki skuša počlovečiti trgovinski proces ter skrajšati trgovinsko verigo od proizvajalca do kupca. Izločitvijo številnih posrednikov se proizvajalcem omogoči neposreden dostop do tržišča, boljše plačilo in bolj enakovreden položaj v trgovinski verigi, ki postane bolj transparentna in uravnotežena. Potrošnikom pravična trgovina omogoča tudi osnoven vpogled v kulturo, identiteto in življenske pogoje proizvajalcev, saj je izdelkom moč slediti do njihovega izvora.

Kadar potujemo praviloma tudi nakupujemo – če ne drugega vsaj osnovne življenske potrebščine. Z neposrednim nakupom – direktno od proizvajalcev (in ne posrednikov in preprodajalcev) lahko okrepiмо lokalno ekonomijo in sledimo načelom pravične trgovine.

<sup>2</sup> Po definiciji WFTO (WFTO, 2010) je pravična trgovina "trgovsko partnerstvo, ki temelji na dialogu, transparentnosti in spoštovanju ter si prizadeva za večjo enakopravnost v mednarodni trgovini. K trajnostnemu razvoju prispeva s ponujanjem boljših prodajnih pogojev in varovanjem pravic marginaliziranih proizvajalcev in delavcev, predvsem na svetovnem Jugu. Organizacije, ki se ukvarjajo s pravično trgovino, se ob podpori potrošnikov aktivno vključujejo v podpiranje proizvajalcev, osveščanje in organiziranje kampanj za spremembe pravil in prakse konvencionalne mednarodne trgovine."



Roma  
Verona  
Madrid  
Amarante  
Atene  
Ljubljana

Valletta  
Milan  
Cairo  
Ramallah  
Jerusalem  
Marrakech

## 6. Za branje in klikanje

### Evro-meditersko partnerstvo

- Evropska unija: [www.europa.eu](http://www.europa.eu)
- Institut za Sredozemlje: [www.imedweb.eu](http://www.imedweb.eu)
- Študija vpliva EMFTA na trajnostni razvoj: [www.sia-trade.org/emfta/en/final\\_report\\_nov07.pdf](http://www.sia-trade.org/emfta/en/final_report_nov07.pdf)
- Euromed Heritage Programme: [www.euromedheritage.net](http://www.euromedheritage.net)
- Pan Bleu, environment and development in Mediterranean: [www.panbleu.org](http://www.panbleu.org)
- Mediterranean Strategy for Sustainable Development: [www.medstrategy.org](http://www.medstrategy.org)
- Spremljanje dogajanj v Evromediterskem kontekstu: [www.meda-ete.net](http://www.meda-ete.net)
- Platforma sredozemskih NVO: [90plan.ovh.net/~euromedp/spip](http://90plan.ovh.net/~euromedp/spip)
- Evromediterska univerza: [www.emuni.si/en](http://www.emuni.si/en)
- Islamska verska skupnost v Italiji [www.coreis.it](http://www.coreis.it)

### Informacije o področju

- Portal z informacijami o Sredozemlju: [www.ilmediterraneo.it](http://www.ilmediterraneo.it)
- Spletna stran o sredozemskih kulturnah: [www.babelmed.net](http://www.babelmed.net)
- Poročilo UNDP o človekovem razvoju: [hdr.undp.org/en](http://hdr.undp.org/en)
- Statistična baza podatkov o Sredozemlju: [www.euromedstat.cnr.it](http://www.euromedstat.cnr.it)

### Pravična in solidarna trgovina

- AGICES: [www.agices.org](http://www.agices.org)
- Ctm altromercato: [www.altromercato.it](http://www.altromercato.it)
- Equação (Portugalska): [www.equacao.comercio-justo.org](http://www.equacao.comercio-justo.org)
- Fair Trade Development Centre (Palestina): [ftdc.bethlehem.edu](http://ftdc.bethlehem.edu)
- Fair Trade Egypt: [www.fairtradeegypt.org](http://www.fairtradeegypt.org)
- Fair Trade Hellas (Grčija): [www.fairtrade.gr](http://www.fairtrade.gr)
- Fair Trade Jordan (Jordanija): [www.fairtradejordan.org](http://www.fairtradejordan.org)
- Fairtrade Labeling Organization (FLO): [www.fairtrade.net](http://www.fairtrade.net)

- Fair Trade Lebanon (Libanon): [www.fairtradelebanon.org](http://www.fairtradelebanon.org)
- Holy Land Handicraft (Palestina): [www.holyland-handicraft.org](http://www.holyland-handicraft.org)
- Humanitas (Slovenija): [www.humanitas.si](http://www.humanitas.si)
- Ideas (Španija): [www.ideas.coop](http://www.ideas.coop)
- Koperativa Kummerc Gust (Malta): [www.l-arka.org](http://www.l-arka.org)
- Pangea-Niente Troppo: [www.commercioequo.org](http://www.commercioequo.org)
- Palestinian Fair Trade: [www.palestinianfairtrade.ps](http://www.palestinianfairtrade.ps)
- Sindyanna (Palestina): [www.sindyanna.com](http://www.sindyanna.com)
- Sumbula (Palestina): [www.sunbula.org](http://www.sunbula.org)
- Transfair/Fairtrade Italia: [www.fairtradeitalia.it](http://www.fairtradeitalia.it)
- World Fair Trade Organization: [www.wfto.org](http://www.wfto.org)

### Odgovorni turizem

- Assopace (Libanon): [www.assopace.org](http://www.assopace.org)
- Center za študije o civilni zaščiti (Ciper): [www.pacedifesa.org](http://www.pacedifesa.org)
- Skupina Yoda (Campi Saharawi in Algeria): [www.gruppoyoda.com](http://www.gruppoyoda.com)
- Sopra i Ponti (Maroko): [www.sopraponti.org](http://www.sopraponti.org)
- Viaggiare i Balcani: [www.viaggiareibalconi.net](http://www.viaggiareibalconi.net)
- Viaggi e Miraggi: [www.viaggiemiraggi.org](http://www.viaggiemiraggi.org)
- Viaggi Solidali: [www.viaggisolidali.it](http://www.viaggisolidali.it)
- Viva Albania: [www.vivalbania.net](http://www.vivalbania.net)

### Pravice in revščina

- Women's International League for Peace and Freedom: [www.wilfinternational.org](http://www.wilfinternational.org)
- Svetovna banka: [Web.worldbank.org](http://Web.worldbank.org)
- UNDP (Razvojni program OZN): [www.undp.org](http://www.undp.org)
- Milenijski razvojni cilji: [www.mdgs.un.org](http://www.mdgs.un.org)
- Gap minder (Softver ki na enostaven način prikazuje statistike v zvezi z milenijskimi razvojnimi cilji): [www.gapminder.org](http://www.gapminder.org)
- World Mapper (Prikazuje statistike in globalne podatke na različnih območjih): [www.worldmapper.org](http://www.worldmapper.org)



### Ali si vedel/a?

V časih Beneške republike je trgovinska in druga izmenjava z Bližnjim vzhodom tako cvetela, da so Benečani poleg tega, da so uvažali dragocenosti, kot so svila in začimbe, iz arabskih držav prinseli tudi umetnost izdelovanja stekla. V Benetkah so se arabski kulturi oddolžili tako, da so leta 1537 prvič natisnili Koran.



28

29



**Ali si vedel/a?**

Obstaja hrana, ki simbolizira sposobnost srečevanja in mešanja sredozemskih ljudstev. To je kuskus. Je nomadskega izvora, verjetno prihaja od Tuaregov, pripravlja pa se iz grisa, z različnimi lokalnimi sestavinami v različnih sredozemskih državah in je pravcati ambasador enostnosti v raznolikosti!

**Ali veš, kako se pravični  
trgovini pravi po svetu?**

Fair Trade v angleščini, Comercio Justo v španščini, Commerce Equitable v francoščini, Comércio Justo v portugalščini, Fairer Handel v nemščini, Comerç Just v malteščini, Commercio Equo e Solidale v italijanščini.





# Amarante - Portugalska

## Nakupi

### Zadruga Equação

Trgovina z izdelki pravične trgovine, ki jo vodi istoimenska zadruga... za potovanje v dostojanstvenem in pravičnem svetu!

### Restavracija Cor de Tangerina (Guimarães)

Po obisku čudovitega mesta Guimarães, zibelke Portugalske, si privoščite zaslужen počitek prav pred Paço dos Duques de Bragança in gradom, v očarljivem vrtu te restavracije in kavarne, ki ponuja eko-izdelke in izdelke pravične trgovine. Tega ne smete zamuditi!

## Dejavnosti

### Casa da Cultura e da Juventude de Amarante

Mladinski hostel, kjer se boste lahko srečevali z mladimi, udeležili različnih delavnic, mednarodnih izmenjav, tečajev, športnih aktivnosti v naravi, koncertov in razstav... vse to ob izjemnem pogledu na reko Tâmega! V ponudbi so eko-izdelki, izdelki pravične trgovine in vegetarijanska restavracija.

### Ecopista do Tâmega

Caka vas prek 9 km ekološke steze za kolesarjenje, tek ali sprehode v naravi! Glede najema kajakov in koles se obrnite na Aventura Marão Clube, v Casa da Juventude.



# Atene - Grčija

## Nakupi

### Fair Trade Hellas

Nevladna organizacija, ki promovira pravično trgovino in upravlja svojo trgovino (Veikou 2, Akropolis). Izvaja tudi dejavnosti s področja izobraževanja, različne kampanje in organizira dogodke.

### Taverna Sofras

Turška taverna v centru mesta (Kleisova, 13 - Atene), zmerne cene in odlična orientalna kuhinja!

## Skoros

Brezplačni bazar! Gre za dogodek (ponedeljek, sreda, petek in sobota – Skoros, se odvija na križišču med ulicama Zoodochou Pigis in Eressou, okrožje Exarcheia, Atene), ki je mišlen za vse vrste izmenjav in dejavnosti kreativnega odpora, kjer lahko stvari, ki jih več ne uporabljate, dobijo nov namen! Obleke, predmeti...vendar tudi hitro friziranje in šivilstvo! Kaj lahko ponudite?

## Dejavnosti

### Para Pera (Acharnon 61 & Ferron, Athens)

Multipleks, ki gosti mlade oblikovalce in skupine neodvisnih obrtnikov in ustvarjalcev. Odprta vrata za obiskovalce, ki cenijo kakovost in estetiko. Tukaj je možno najeti tudi dvorane za seminarje, predstavitev, razstave (Acharnon 61 & Ferron, Atene).

### Paidiko Mouseio (Grški otroški muzej)

Neprofitna izobraževalna in kulturna organizacija. Njen cilj: promocija državljanске dejavnosti najmlajših ob spoštovanju njihove individualnosti in prispevek k oblikovanju "odprtih umov". Organizirajo aktivnosti za otroke in dogodke za odrasle (Kidathinaiwn 14, Plaka).

### Braziliana

Bar in klub v predelu Petralwna, z zmernimi cenami, kjer lahko prisluhnete afro-latinskemu jazzu in doživite prijetne trenutke v sodobnem vendar posebnem ambientu!



# Ljubljana - Slovenija

## Nakupi

### 3Muhe (Stari trg 30)

Trenutno edina pravična trgovina v Sloveniji, za katero skrbijo predvsem prostovoljci! Izdelki pravične trgovine v samem središču mesta. Prehrambeni in obrtniški izdelki poglavitnih evropskih uvoznikov, vendar tudi iz programov neposrednega uvoza iz Burkine Faso, Kenije, Ugande, Gane in Nepala ([www.3muhe.si](http://www.3muhe.si))

### Tovarna dela in Oblačilnica dela (Poljanska cesta 11)

Tekstilna delavnica in trgovina rabljenim blagom ([www.dscenter.si](http://www.dscenter.si)). Namenjena vzpostaviti učinkovitega sistema zbiranja in reciklaže, nudenju zaposlitvenih možnosti socialno ogroženim skupinam, zmanjševanju količine tekstilnih odpadkov in ozaveščanju o okoljskih temah. Trgovina z rabljenimi blagom je specializirana predvsem za rabljena in predelana oblačila!

### Stara roba, nova raba- (Poljanska cesta 14)

Posredovalnica rabljenih je oblika socialnega podjetništva, ki ga vodijo humanitarne organizacije z namenom socialnega vključevanja. Osnovna značilnost tovrstnih podjetij je nuditi zaposlitev ter možnost vključitve na odprtih trgov delovne sile težje zaposljivim osebam ter posledično zmanjšanje socialne marginalnosti. Posredovalnico Stara roba, nova raba vodijo Kralji ulice ([www.kraljulice.org](http://www.kraljulice.org)), društvo za pomoč in samopomoč brezdomcev.

## Dejavnosti

### AKC Metelkova mesto

Ce želiš spoznati zares alternativno glasbeno ceno v Ljubljani preprosto ne smeš zaobiti Metelkove. Tukaj lahko najdeš vse od elektronike preko jazza do trash meta (www.metelkovamesto.org)! Bivši vojaški zapori danes glasbeni oder, razstavni prostor in kraj z živahnim nočnim dogajanjem. Je tudi mladinski hostel z zmernimi cenami. Tukaj res najdeš vse!

### Gostilna dela

Ce ste lačni... je to pravi kraj! V gostilni dela pet mladih v okvirju projekta socialnega podjetništva. Sveža, okusna in lokalna hrana. Bolje je, če ne pridete ravno v zadnjem trenutku... pogosto so vsa mesta zasedena (Poljanska 7).

### Vrt Onkraj gradbišča (gradbišče ob Resljevi cesti 34).

Skrbno obdelan vrt je nastal na ozemlju zapuščenega gradbišča in predstavlja primer združevanja okoliških stanovalcev in samoiniciativnega ustvarjanja skupne obdelovalne površine in prostora za druženje. Moči s stanovalci so združili KUD Obrat ([www.obrat.org](http://www.obrat.org)) in Zavod Bunker ([www.bunker.si](http://www.bunker.si)).



# Marakeš - Maroko

## Nakupi

### Obrtniško združenje Tamesloht

Obrtniški izdelki pravične trgovine (posodje, keramika, noži, usnjeni čevlji/copate, preproge in tekstil) nekaj kilometrov izven Marakeša. Mrežo krajevnih društev podpira organizacija ViaggioMiraggi (<http://www.reteong.org/progetti/marocco/tamesloht/>).

### Boutique SODEV

Butik z oblačili pravične trgovine, del projekta francoske organizacije SolidarMonde. Zanj skrbi obrtniška zadruga marakeških žensk ([www.solidarmonde.fr/prod\\_femme\\_de\\_marrakech.pdf](http://www.solidarmonde.fr/prod_femme_de_marrakech.pdf)).

### Associazione Léo Lagrange

Butik pravične trgovine, pred vrtovi kraljevske palače ([http://www.flm.org/leo\\_lagrange/](http://www.flm.org/leo_lagrange/)).

## Dejavnosti

### Ensemble d'Artisanat

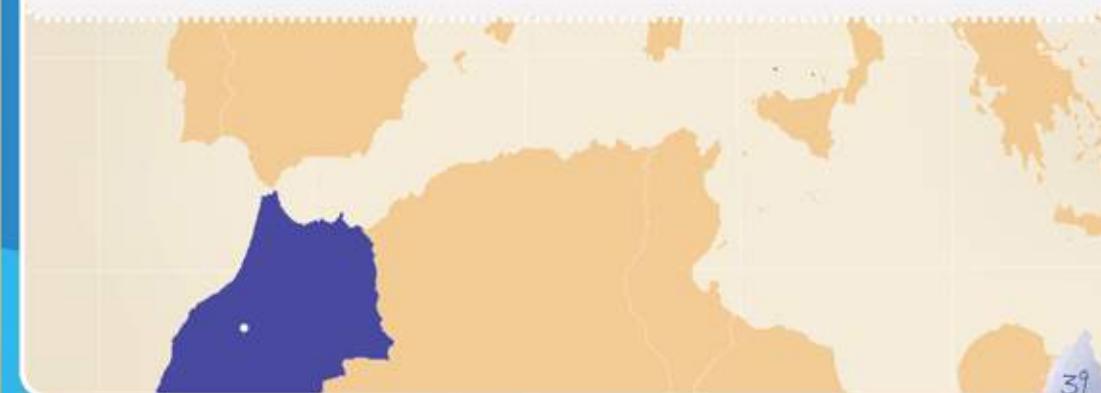
V mestecu Tamesloht 18 km jugozahodno od Marakeša nudijo družinsko gostoljublje, možnost spoznavanja in podpore obrtnikom (posodje in tekstil) ... za tiste, ki si želijo alternativnih izkušenj in za prilagodljive! (<http://www.reteong.org/progetti/marocco/tamesloht/>)

### Dar Malaika in Dar Taddert

Dva Riada prav v Medini Marakeša (<http://www.darmalaika.com>, <http://www.croqnature.com/tismi.htm>). Družinski hosteli s preprosto, tradicionalno kuhinjo in spoštovanjem pravic delavcev. Oba projekta sta realizirana v sodelovanju z [www.maroc-inedit.com](http://www.maroc-inedit.com) in [www.viaggiomiraggi.org](http://www.viaggiomiraggi.org)

### Premični kioski

Zvečer ne zamudite priložnosti za pokušino maroških specialitet po izjemno dostopnih cenah! Na osrednjem trgu Jamaa El Fna... izkušnja, ki je ne smete zamuditi!



# Milano - Italija

## Nakupi

### Zadruga Chico Mendes

Organizacija pravične trgovine s častitljivo zgodovino, z desetimi pravičnimi trgovinami v Miljanu in okolici. Nudijo prehrambne in obrtniške izdelke, ob strogem upoštevanju pravic ljudi in okolja... vendar organizirajo tudi mnoge pobude, kampanje in dogodke na svojem območju ([www.chicomendes.it](http://www.chicomendes.it)).

### Cose dell'Altro Mondo (Stvari iz drugega sveta)

Združenje za pravično trgovino znano po projektu Orlo del Mondo (Rob sveta), prvi znamki oblačil pravične trgovine. Atelje, kjer lahko izberete vse podrobnosti za etično ohjet, od obleke do bombonjer in poročnih seznamov s predmeti iz pravične trgovine.

### Bottegas

Nedavno odprt prostor, ki ponuja izdelke z "minimalno dobavno verigo" in je sedež nekaterih odkupnih skupin. Naročate lahko tudi prek spleta, "eko-nakupovalne košarice", ki jih lahko prevzamete osebno ali jih prejmete na dom, lahko pa tudi osebno opravite nakupe ali uživate v obilnem zajtrku in aperitivu z ekološkimi, pravično pridelanimi in pridobljenimi sestavinami (Via Colletta 31).

### Isola della Moda (Otok mode)

Kolektiv, ki prakticira "kritično oblikovanje": neodvisni krojači, ki ne posvečajo pozornosti samo slogu in trendom, temveč tudi in predvsem etični in vzdržnostni plati oblačil. Show room in "critical fashion" dogodki (Via Carmagnola 7).

### Dejavnosti

### ViaggioMiraggi

Zadruga za odgovorni turizem specializirana za čezmorska potovanja vendar tudi za alternativne iniciative za... drugačen Milan! Prava priložnost za spoznavanje mesta Madonnine, kot si ga niste nikoli predstavljali! (Via Sannio, vhod št. 4)

### Združenje Olinda

Hostel, restavracija in gledališče v parku nekdanje umobolnice Paolo Pini, kjer je živel tudi pesnica Alda Merini. Kraj, ki se je spremenil iz simbola trpljenja v mesto druženja, srečevanja in kulture (Via Ippocrate 45).

### La Cordata (mreža)

Socialna zadruga, ki nudi izobraževalne projekte vendar tudi nizkocenovna prenočišča (Via Burigazzo 11 ali Via Zumbini 6).



# Rim - Italija

## Nakupi

### Pangea-Niente Troppo

Socijalna zadruga, ki je v prestolnici aktivna že več kot 18 let. Šest pravičnih trgovin v Rimu in okolici... ([www.commercioequo.org](http://www.commercioequo.org)). Obisk si posebej zasluži Bottega v via Ripetta... dva koraka proč od Piazza del Popolo! Ponujajo izdelke pravične trgovine, vendar tudi izobraževanje, dogodke, kampanje, storitve za podjetja (kavomati, catering, darila).

### Geco

Trgovina v četrti Monte Sacro (piazza Bortolo Belotti 32), posvečena preurejanju doma, navdušencem brikolaza in samostojnega mojstrovanja, strogo ekološko prijazna.

### Biolà

Meso, siri, jogurt in mleko, strogo surovo – od krave do kozarca! Nimajo prodajnega mesta... vendar jim lahko sledite prek interneta, na zemljevidu njihovih kombijev ([www.biolà.it](http://www.biolà.it))

### Dejavnosti

### The BeeHive

Bed&Breakfast le nekaj korakov proč od postaje Termini (via Marghera, 8). Vodita ga Steve in Linda, ki sta prišla sem iz Los Angeles in tukaj odprla prostor, v katerem za goste skrbijo kot da bili doma: ekološko olje, recikliran papir, brezplačen internet, izdelki pravične trgovine.

### Locanda dei girasoli (Gostilna sončnic)

Pri Quadraru (via dei Sulpici, 117h), pizza pečena v krušni peči in fantastični špageti "alla deportiva", ki jih kuhajo in strežejo simpatični Downovi fantje in njihove družine. Sprejeli vas bodo z nasmehom in vam odkrili tudi kakšen recept.

### Rive Gauche

Pub z zgodovino v četrti rimske movide: San Lorenzo (via dei Sabelli, 43). Domače pivo, izbor vin, aperitivi in bife, kavarna z izdelki pravične trgovine, namesto Coca-Cole!



# Valletta - Malta

## Nakupi

### Il-Hanut L-Arka (Valletta)

Pravična trgovina, ki jo vodi Koperattiva Kummerċ Ĝust. Tukaj lahko najdete izdelke pravične trgovine in tako podprtje pravičnejše gospodarstvo.

### Core Green Eco-Foods and Eco-Events

Darila...od srca! Izdelki z nizkim okoljskim odtisom, ekološki izdelki in izdelki pravične trgovine...s spoštovanjem do proizvajalcev in kupcev!

### Organika (Gozo)

Manjše družinsko podjetje na otoku Gozo. Izdelki pravične trgovine za vse okuse, darila in dodatki.

## Dejavnosti

### Bahrija Oasis (Bahrija)

Raziskovalno-razvojni projekt namenjen promociji permakulture in spoštovanja okolja. Zagovarja "zelene" tehnologije in vzdržno ter okolju prijazno vizijo sveta. Gre za majhno ekološko tovarno, ki jo vodi skupnost prostovoljcev. Je del malteške fondacije za raziskave o permakulturi.

### Dar Frate Jacoba (Marsascala)

Kraj za raziskave in izobraževanje, namenjen mladim, ki jih zanima aktivna udeležba. Promovira permakulturo in vzdržen način življenja.

### Koperattiva Rurale Manikata (Manikata)

Projekt namenje podpori ohranjanja lokalnega naravnega, zgodovinskega in socialnega ter ekonomskega bogastva.



# Verona - Italija

## Nakupi

### Botteghe La Rondine e Altromercato

Tri pravične trgovine v Veroni, prav v starem mestnem jedru (La Rondine: via Pallone, 2b; Altromercato: via Pellicciai 22). Izdelki pravične trgovine in mnoge ideje za odgovorno potrošnjo. Dodatna prodajna mesta zunaj mesta.

### Casa di Ramia

Medkulturni center v katerem stanujejo Italijanke in tujke, kjer lahko najdete dvojezične knjige, revije, igre iz različnih delov sveta...je tudi kraj izmenjav med različnimi kulturnimi generacijami in ženskimi podjetji (Veronetta, via Mazza 50).

## Dejavnosti

### Fattoria Didattica Genovese (Didaktična farma Genovesa)

Socialna zadruga "La Genovese" ONLUS je zadruga učiteljev, socialnih delavcev, psihologov in zdravnikov, med poglavitnimi cilji katere je vodenje terapevtskih centrov za zdravljenje in ponovno vključevanje narkomanov in alkoholikov (Strada della Genovese 31 A).

### Le fate onlus

Program je nastal leta 1999 v sodelovanju s socialnimi službami Občine Verona. Od začetka se ukvarja s temami povezanimi z medkulturnim sporazumevanjem, podpori pri starševstvu in preprečevanju stiske mladoletnikov. Svetovanje družinam je osredotočeno predvsem na vzpostavitev močnega odnosa s samo družino, s katerim jo lahko spremišča in pomaga pri najtežjem poklicu na svetu (via Quinziano, 22).



## PREDEN SE ODPRAVIŠ...

Predstavljam si, da se odpravljajo na popotovanje, ki te bo popeljalo v odkrivjanje dežel ob Sredozemskem morju in narodov, zaradi katerih je ta del sveta edinstven po svojem kulturnem bogastvu in zgodovini. Preden začnes svojo pot, se boš verjetno želel/a opremiti z informacijami, načrtovati etape in pot, slišati zgodbe ljudi, ki so že bili na teh poteh...

Ce si malce sposodimo Prousta, lahko rečemo da "potovati pomeni imeti nov pogled na stvari in ne samo videti nove kraje". Zato ti želimo ponuditi nekaj informacij in iztočnic, s katerimi si lahko razširiš svoja obzorja in poskuši pogledati na to območje z drugačne perspektive: s pogleda osebe, ki želi biti dejavna v vzpostavljanju dobrosošedskih odnosov in sozita med kulturami.

Sredozemsko more Slovenijo povezuje z množico mediteranskih držav o katerih pogosto vemo le to, kar lahko zasledimo v medijih in slišimo iz druge ali tretje roke od ljudi, ki so tam že bili oz. poznajo nekogaj, ki je pričeval o svojih izkušnjah. Potovanje, kakršnega predstavljamo turaj, temelji na srečevanju z ljudmi in medsebojni izmenjavi.

Tole knjižico lahko uporabljaš kot navaden zvezek, ali pa vanj pišeš svoj potopis in beležiš, kar si na spletu oz. drugje izvedel o obravnavanih temah oz. svoje osebne raziskave.

Pomembno je gojiti radovednost in se na pot odpraviti s potovalko, ki je pripravljena vase sprejeti vsa srečanja in odkritja, ki se bodo zgodila na poti. Prav tako je pomembna pripravljenost, da se domov vrnemo nekoliko spremenjeni, bolj zavedni in pripravljeni sprejeti naše sosedje: prebivalce drugih sredozemskih držav.



Knjižica Sredozemlje, jaz in moja potovalka je realizirana s pomočjo sofinanciranja Evropske unije v okviru projekta FRAME – Fair and Responsible Action in Mediterranean Area (DCI-NSAED/2008/153-590), Urada za mladino Ministrstva za izobraževanje, znanost, kulturo in šport ter Mestne občine Ljubljana. Izvedbo projekta omogočajo prispevki davkoplačevalcev. Za vsebino odgovarja izključno društvo Humanitas in ta v nobenem primeru ne odraža stališča Evropske unije ter drugih sofinancerjev projekta.

### Partnerji projekta:

- ✓ Pangea-Niente Troppo (Rim, Italija)
- ✓ Viaggi e Miraggi (Padova, Italija)
- ✓ Koperattiva Kummerc Gust (Valletta, Malta)
- ✓ Fair Trade Hellas (Atene, Grčija)
- ✓ Equação (Amarante, Portugal)
- ✓ Društvo Humanitas (Ljubljana, Slovenija)
- ✓ Ideas (Cordoba, Španija)

V obdobju 2009-2012 so predvidene različne aktivnosti za doseganje cilja krepitve sodelovanja znotraj gibanja za pravično in solidarno trgovino in odgovorni turizem na evromediterskem območju in za blaženje negativnih učinkov aktualnih evromediterskih sporazumov o prosti trgovini (EMFTA), s krepitvijo sodelovanja – in ne tekmovanja – med akterji na južnih in severnih obalah Sredozemlja.